DIGITAL CORDLESS PHONE

D530/D530P

Gentile cliente,

Ha appena acquistato un telefono DECT Grundig e la ringraziamo della fiducia accordataci.
Questo materiale è stato fabbricato con la massima attenzione, in caso di difficoltà al momento dell'utilizzo,le consigliamo di consultare questo manuale d'uso.

Per sua comodità e sicurezza, la invitiamo a leggere attentamente il paragrafo “**Raccomandazioni e istruzioni di sicurezza**”, pagina 5.

Il marchio CE attesta la conformità del prodotto alle prescrizioni essenziali della direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo relativa alle apparecchiature hertziane e alle apparecchiature terminali di telecomunicazione.
La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito **www.grundig-dect.com** rubrica "support" o può essere richiesta all'indirizzo seguente :

Sagemcom Broadband SAS
250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - France

Raccomandazioni e istruzioni di sicurezza

Per motivi di sicurezza non posizionare mai il telefono sulla base senza batterie, o senza il coperchio del vano batteria, onde evitare rischi di scosse elettriche.

Per non rischiare di danneggiare il telefono, utilizzare esclusivamente batterie NiMH 1.2 V 600 mAh ricaricabili omologate di formato AAA, non utilizzare pile non ricaricabili. Posizionare le batterie nell'apposito alloggiamento del telefono rispettando la polarità.

Utilizzare esclusivamente il trasformatore di rete fornito, collegarlo alla rete in conformità alle istruzioni d'installazione del presente manuale e alle indicazioni riportate sull'etichetta d'identificazione apposta su quest'ultimo (tensione, corrente, frequenza della rete elettrica).

Per precauzione, in caso di pericolo, i trasformatori di rete fungono da dispositivo di sezionamento [d'interruzione] dell'alimentazione (230V). Devono essere situati vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibili.

Non installare il telefono DECT né in luogo umido (bagno, cucina, ecc, a meno di 1,50 m da un punto d'acqua), né all'esterno. L'apparecchio deve essere utilizzato a una temperatura compresa tra 5°C e 45°C.

Il telefono DECT dispone di una portata radio pari a circa 50 metri in ambiente interno e fino a 300 metri in uno spazio libero.

La vicinanza immediata di masse metalliche (un televisore ad esempio) o di un apparecchio elettrico può ridurne la portata.

Alcune apparecchiature mediche, sensibili o di sicurezza possono essere disturbate dalle trasmissioni radio dell'apparecchio; in ogni caso, è consigliabile rispettare le raccomandazioni di sicurezza.

Nelle zone a rischio di frequenti temporali, è consigliato proteggere la linea telefonica mediante un dispositivo di protezione contro le sovratensioni elettriches.

Il vostro telefono è dotato di piedini anti-scivolo, che assicurano la stabilità e non lasciano tracce sulle superfici di mobili. Comunque, tenendo conto della diversità delle lacche e delle vernici utilizzate dai fabbricanti di mobili, non si esclude che, in caso di contatto con le parti di telefono, alcune tracce possano rimanere sui mobili.
Grundig declina ogni responsabilità in caso di tali danni.

Non togliere viti e non tentare di aprire l'apparecchio. Non contiene alcun elemento sostituibile dall'utente.

Le batterie usate devono essere smaltite in conformità alle istruzioni di riciclaggio fornite nel capitolo "Ambiente" di questo manuale.

Questo apparecchio è stato progettato in vista del collegamento alla rete telefonica pubblica commutata (RTPC). In caso di problemi, contattare il fornitore. Utilizzare esclusivamente il cavo telefonico fornito.

Scoprire...

Il telefono

Il contenuto della confezione

Verificare la presenza sei seguenti elementi nella vostra confezione :

- ☑ una base D530 o D530P secondo il modello,
- ☑ due batterie ricaricabili (tipo NiMH 1.2 V 600 mAh),
- ☑ un cavo di collegamento telefonico,
- ☑ un trasformatore di rete dotato del proprio cavo di collegamento,
- ☑ un gancio cintura,
- ☑ questo manuale d'utilizzo.

Nel caso in cui abbiate acquistato una confezione DUO o TriO troverete inclusi per ciascun ricevitore supplementare :

- ☑ un caricabatterie,
- ☑ un trasformatore di rete dotato del proprio cavo di collegamento,
- ☑ due batterie ricaricabili (tipo NiMH 1.2 V 600 mAh),
- ☑ un gancio cintura.

Base

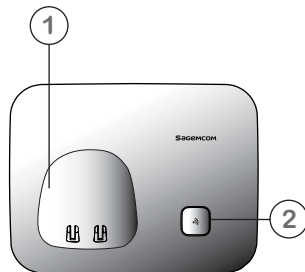
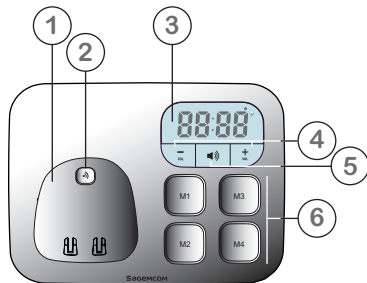
1 Sistemazione del telefono.

2 Tasto Ricerca ricevitore (i) / Accoppiamento.
- Premendo a lungo: accoppiamento dei ricevitori.
- Premendo brevemente : ricerca dei ricevitori.

3 Display :
- Mostra l'ora corrente.
- **P:** significa PM se il formato dell'ora è **12 Ore**

4 Tasti volume :
- **VOL -** : Ridurre il volume sonoro.
- **VOL +** : Aumentare il volume sonoro.

5 Tasto vivavoce :
- *Schermo in stand-by/Durante una chiamata da un ricevitore* : (dis)attivare la modalità vivavoce.
- *Alla ricezione di una chiamata* : sganciare in modalità vivavoce ; premere di nuovo per riagganciare.
- *Durante una chiamata dalla base* : riagganciare la chiamata.

6 Chiamare **I miei numeri preferiti** (tasti di chiamata diretta - vedere pagina 39).

Il ricevitore

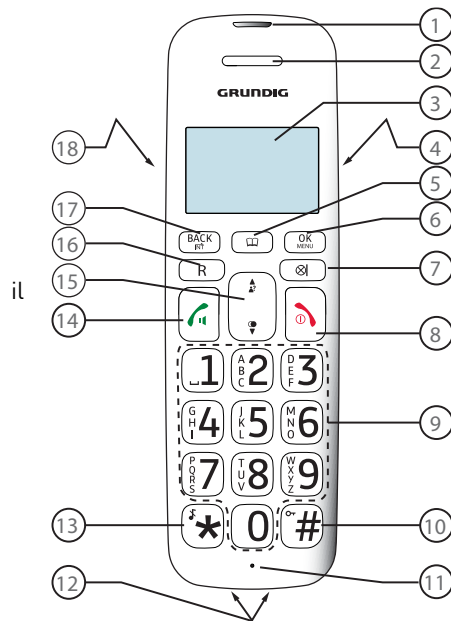
1 Spia luminosa - Chiamata in ingresso.
2 Altoparlante.
3 Schermo grafico.

4 Tasti laterali alto + e basso - :
- Aumentare / Diminuire il volume.
- Navigare nei menu.

5 Tasto di accesso alla rubrica.
6 Tasto d'accesso al menu / di conferma.
7 Tasto Muto : disattivare il microfono.
8 Tasto "Riaggancia o fine comunicazione"
- *Pressione breve* : tornare al menu principale.
- *Pressione lunga* : spegnere / accendere il ricevitore.

9 Tastiera alfanumerica.
10 Tasto "Cancelletto"
- *Pressione lunga* : (s)bloccare la tastiera.

11 Microfono.
12 Perni di carica.
13 Tasto "Asterisco"
- *Pressione lunga* :
  (dis)attivare la modalità silenzioso.

14 Tasto "Chiamata"
- *Durante una chiamata* :
- (dis)attivare la modalità vivavoce.

15 Tasto di navigazione nei menu / Tasti alto ▲ e basso ▼ :
- Aumentare / Diminuire il volume.
- Navigare nei menu.
- : Consultare l'elenco delle chiamate ricevute.
- : Consultare l'elenco delle chiamate emesse.[tasto **BIS**].

16 Tasto R (gestire diverse chiamate).
17 Tasto d'annullamento / Intercom / Cancellare dei caratteri.
18 Tasto laterale : (dis)attivare l'amplificatore di volume.

Il display

ICONE VISUALIZZATE

Durante l'utilizzo o in stand-by, lo schermo del vostro telefono vi informa mediante le icone dello stato del vostro telefono, in particolare :

1 Icone di stato : indicano lo stato attuale del telefono.

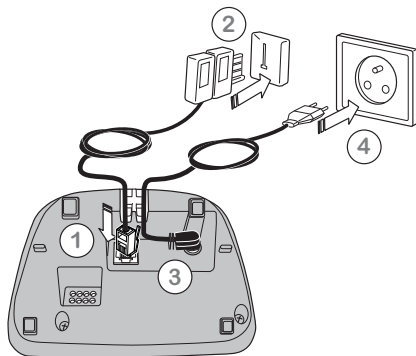
	Viva voce attiva		Stato di carica della batteria
	Modalità silenziosa attiva		Presenza di messaggio (i) nella vostra segreteria
	Sveglia attiva		Tastiera bloccata

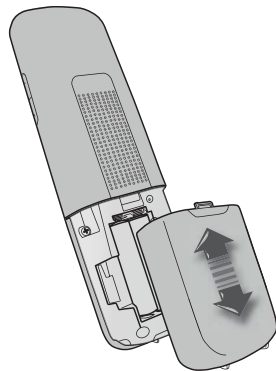
2 Area informazioni : mostra in modalità normale il nome del ricevitore e l'ora corrente. Quando il formato dell'ora è impostato su 12 ore, dopo l'ora viene visualizzato AM o PM.

Installare...

Collegare la base

Prima di effettuare i collegamenti, consultare le istruzioni di sicurezza presenti all'inizio di questo manuale.

1 Prendere la base e girarla.
2 Munirsi del cavo di collegamento telefonico, inserire la presa telefonica nella sua sede e collegare l'altra estremità del cavo alla presa telefonica.
3 Munirsi del trasformatore di rete in dotazione. Collegare la presa jack del cavo del trasformatore al lato inferiore della base e il trasformatore alla presa di rete.
D530P - il display si accende.
4 Passare i fili nelle scanalature previste.
5 Collocare la base nella sua postazione definitiva.

Accendere il ricevitore

1 Munirsi delle pile che si trovano nella confezione.
2 Girare il ricevitore e premere sulla parte superiore del coperchio del vano batterie per sganciarlo.
3 Inserire le batterie una a una rispettandone la polarità come indicato nel disegno a lato.
4 Ricollocare il coperchio del vano batterie spingendo verso l'alto fino a chiusura completa.
5 Il display si accende, un messaggio di benvenuto in tutte le lingue supportate dal telefono scorre sullo schermo, premere OK/MENU.
6 Selezionare il paese nel quale si utilizzerà il telefono mediante i tasti ▲ o ▼ e premere OK/MENU.
7 Collocare il ricevitore sulla base e procedere a un ciclo completo di carica delle batterie.
Quando si colloca il ricevitore sulla base viene emesso un segnale sonoro.

L'icona di caricamento delle batterie [icona batteria] si accende per informarvi che il caricamento è in corso. L'icona diventa fissa quando le batterie sono cariche.

Accendere / Spegnere il ricevitore

Per accendere il ricevitore, premere a lungo il tasto ⏻.

Per spegnere il ricevitore, premere a lungo il tasto ⏻.

Viene visualizzato il messaggio **Spegni ricevit.?**. Premere il tasto OK MENU per confermare.

Ricaricare

Per mettere sotto carica il telefono, appoggiare il ricevitore alla base assicurandosi che questa sia collegata ad una presa di rete.

Al primo utilizzo per garantire una ricarica ottimale, lasciare il telefono sulla base per almeno 15 ore. Durante la carica le batterie possono surriscaldarsi, questo stato è del tutto normale e non pericoloso. Se non si ottiene il contatto radio con la base, verificare i collegamenti elettrici della base.

Sostituzione delle batterie

1 Spegnere il microtelefono.
Capovolgerlo per rendere accessibile il coperchio del vano batterie.
2 Rimuovere il coperchio delle batterie.
3 Rimuovere le vecchie batterie, inserire nuove batterie una ad una rispettando la corretta polarità di ciascuna.
4 Rimettere in posizione il coperchio delle betteria.

Le batterie esaurite devono essere smaltite in conformità con le istruzioni di riciclaggio del capitolo "Ambiente", pagina 45.

Per evitare di danneggiare il microtelefono, utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili omologate di tipo NiMH 1,2 V 600 mAh di formato AAA, e non utilizzare mai pile non ricaricabili.

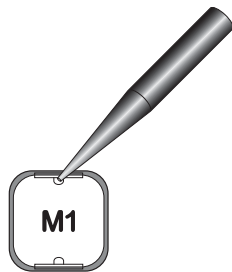
Personalizzare la base del D530P

I tasti "**M**" situati sulla base possono essere personalizzati con la foto del contatto associato al tasto.

Prendere uno strumento appuntito e collocatelo in una delle scanalature del tasto "**M**".

Sollevare la mascherina in plastica.

Per dare la giusta dimensione alla foto, utilizzare la mascherina in plastica come riferimento.

Collocare la foto nella sua sede e riposizionare la mascherina in plastica.

Navigare

Il navigatore

Questo navigatore permette di accedere rapidamente ai menu e di cambiare facilmente le impostazioni. É orientato in due direzioni.

Per accedere al menu del telefono, premere il tasto OK MENU.

All'interno dei menu, premere sulla parte superiore ▲ o inferiore ▼ del navigatore per accedere al menu precedente o seguente.

Durante la conversazione, premere sulla parte superiore ▲ del navigatore per aumentare il livello sonoro o sulla parte inferiore ▼ per diminuirlo.

Tasti multifunzione

Il vostro telefono presenta due tasti BACK INT e OK MENU detti "multifunzione" perché è possibile utilizzarli in diversi modi :

	Dallo schermo in standby	**In un menu**
OK MENU	Accedere al menu del telefono.	Entrare in un menu, confermare un'azione in un menu.
BACK INT	Effettuare una chiamata Intercom (chiamare un altro ricevitore).	Tornare al menu precedente. Cancellare dei caratteri. Ciascuna pressione cancella il carattere precedente il cursore.

Illustrazione

Per navigare nei menu, utilizzare il navigatore[o i tasti laterali a destra] e i due tasti programmabili :

1 Premere il tasto OK/MENU.
Il menu principale viene visualizzato sullo schermo.

2 Premere la parte superiore ▲ o quella inferiore ▼ del tasto di navigazione per fare scorrere i menu e accedere alla funzionalità desiderata.

3 Confermare la scelta compiuta / Accedere al menu visualizzato premendo il tasto OK/MENU.

4 Annullare la scelta / Uscire dal menu visualizzato :

- Premendo il tasto BACK/INT.
- O premendo il tasto : si apre una schermata d'accesso.

ESEMPIO DETTAGLIATO DI NAVIGAZIONE: REGOLARE LA DATA E L'ORA

Si consiglia di impostare la data e l'ora con precisione, ciò permetterà di seguire le chiamate e i messaggi in ordine cronologico.

Se si dispone dell'opzione di Visualizzazione del numero del chiamante, a seconda dell'operatore la regolazione dell'ora e della data potranno essere effettuate automaticamente alla ricezione di una chiamata.

Per accedere al menu di regolazione della data e dell'ora :

1 Premere il tasto OK MENU.
Il menu principale viene visualizzato sullo schermo.
2 Fare scorrere i menu fino a visualizzare il menu **Impostaz.** premendo la parte superiore ▲ o quella inferiore ▼ del tasto di navigazione.
3 Accedere al menu **Impostaz.** premendo il tasto OK MENU.
4 Fare scorrere i menu fino a visualizzare il menu **Data/Ora/Svegl.** premendo la parte superiore ▲ o quella inferiore ▼ del tasto di navigazione.
5 Accedere al menu **Data/Ora/Svegl.** premendo il tasto OK MENU.
6 Accedere al menu **Data e Ora** premendo il tasto OK MENU.
7 Fare scorrere i menu fino a visualizzare il menu **Inserisci ora** premendo la parte superiore ▲ o quella inferiore ▼ del tasto di navigazione.
8 Accedere al menu **Inserisci ora** premendo il tasto OK MENU.
9 Immettere l'Ora utilizzando i tasti del tastierino numerico (prima le ore e poi i minuti).
10 Convalidare l'immissione premendo il tasto OK MENU.
La schermata di accesso visualizza il messaggio **Salvato.**.
11 Fare scorrere i menu fino a visualizzare il menu **Inserisci data** premendo la parte superiore ▲ o quella inferiore ▼ del tasto di navigazione.
12 Accedere al menu **Inserisci data** premendo il tasto OK MENU.
13 Immettere la Data utilizzando i tasti del tastierino numerico (giorno, mese e anno) nel formato GG/MM/AA.

14 Convalidare l'immissione premendo il tasto OK/MENU.
La schermata di accesso visualizza il messaggio **Salvato.**.

La data e l'ora del telefono sono state impostate. È inoltre possibile impostare il formato di visualizzazione dell'ora e dalla data (consultare “**Per regolare la data e l’ora**”, pagina 34).

Fare riferimento alla sezione “**Struttura ad albero dei menu**”, pagina 19 per scoprire le diverse funzionalità del telefono.

Le procedure nel vostro libretto

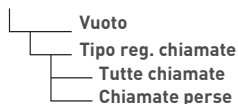
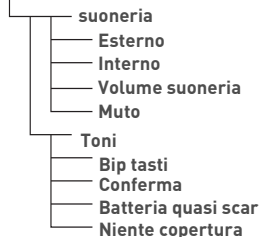
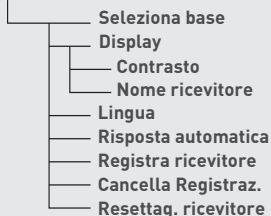
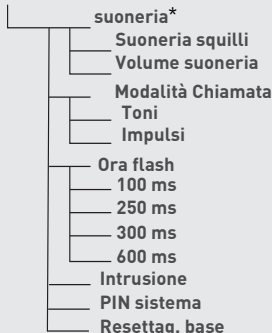
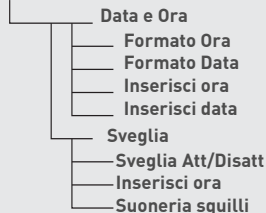
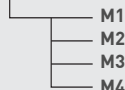
Le procedure del libretto sono presentate come schede.

Per facilitare l'applicazione, ciascuna presenta, a seconda dei casi :

- relativi tasti per accedere direttamente alla funzione descritta, e / o.
- il percorso che consente di accedere alla funzione descritta dal menu.

ESEMPIO : COME ATTIVARE LA MODALITÀ SILENZIOSO

* (Pressione lunga)	significa che è possibile utilizzare il o i tasti proposti per accedere alla funzione.
OK/MENU > **Audio** > **suoneria** > **Volume suoneria** > **Disattiva**	significa che è possibile accedere a questa funzione visualizzando il menu, scorrendo fra i menu visualizzati fino alla funzione **Volume suoneria** e selezionando lo stato **Disattiva**.

Struttura ad albero dei menu

Comunicare...

Gestire una chiamata

Esecuzione di una chiamata

Dal ricevitore - Metodo 1

1 Comporre il numero del vostro corrispondente.
In caso d'errore, premere il tasto BACK/INT per cancellare l'ultimo carattere digitato.

2 Premere il tasto .

Dal ricevitore - Metodo 2

1 Premere il tasto .

2 Comporre il numero del vostro corrispondente. Viene emesso un segnale sonoro.

A fine comunicazione premere il tasto del telefono e rimettere il telefono sulla base.

Dalla base(D530P solamente)

È necessario programmare i tasti da M1 a M4. Per ulteriori dettagli, far riferimento alla sezione “Definire i tasti memoria (da M1 a M4) - D530P solamente”, pagina 39.

Premere i tasti "**M**", il tasto Vivavoce si accende e la comunicazione è avviata.

Ricezione di una chiamata

1 Prendere il telefono e premere il tasto per accettare la chiamata.

2 A fine comunicazione premere il tasto del telefono e rimettere il telefono sulla base.

Viene emesso un segnale sonoro.

Il microtelefono include la funzione Risposta automatica. Per ulteriori dettagli consultare la sezione “Sganciare automaticamente”, pagina 36.

Opzioni durante la chiamata

É possibile utilizzare le seguenti opzioni durante la chiamata :

Attivare / Disattivare l'altoparlante (modalità vivavoce)

ALTOPARLANTE DEL RICEVITORE (durante la comunicazione)

L’icona appare sullo schermo del ricevitore quando la modalità vivavoce è attiva.

ALTOPARLANTE DELLA BASE (D530P SOLAMENTE)

Quando l'icona della carica della batteria è al minimo, la funzione vivavoce non è disponibile fino al ciclo di carica successivo.

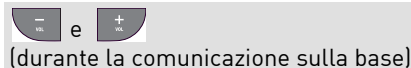
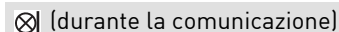
Regolare il volume

DAL RICEVITORE

- Per aumentare il volume, premere il tasto ▲ del navigatore o il tasto + situato sul lato destro del ricevitore.
- Per diminuire il volume, premere il tasto ▼ del navigatore o il tasto - situato sul lato destro del ricevitore.
- Per amplificare il volume d'ascolto durante la chiamata, premere il tasto situato sul lato sinistro del ricevitore.
  Premere nuovamente questo tasto per tornare a un volume d'ascolto normale.

DALLA BASE (D530P SOLAMENTE)

Attivare / Disattivare la modalità segreta

(durante la comunicazione)

La modalità segreta permette di non essere ascoltati momentaneamente dall'interlocutore. Una volta attiva, il messaggio Muto Att viene visualizzato.

Gestire più chiamate

Il telefono consente di accettare e gestire diverse chiamate mentre ci si trova già in linea (in base all'operatore). Queste chiamate possono essere gestite con il tasto R.

Ricevere una seconda chiamata

R + 2

Durante la comunicazione un segnale sonoro avverte della ricezione di una seconda chiamata.

Per prendere questa chiamata, premere il tasto R poi il tasto 2.
Il primo corrispondente passa in attesa, ed è possibile dialogare con il secondo corrispondente.

Eseguire una seconda chiamata

R + Numero del destinatario della chiamata

Durante la comunicazione, premere il tasto R poi Comporre il numero desiderato e confermare.

Passare da una chiamata all'altra

R + 2

Premere il tasto R poi il tasto 2 per passare da una chiamata all'altra.
La chiamata in corso passa in attesa e viene rimessa in linea la chiamata precedente.

Terminare una delle chiamate in corso

R + 1

Premere il tasto R poi il tasto 1 per terminare la chiamata in corso.
Viene rimessa in linea la chiamata precedente.

Eseguire una conversazione con 2 interlocutori (Conferenza a 3)

R +

Premere il tasto R poi il tasto 3. È ora possibile conversare contemporaneamente con entrambi i corrispondenti. Per terminare la conferenza a 3, premere il tasto .

Gestire chiamate con la base D530P

La base D530P moltiplica le possibilità d'emissione e di ricezione di chiamate grazie al tasto , che consente non soltanto di attivare la modalità vivavoce, ma anche di prendere la linea.

Ricezione di una chiamata

Premere il tasto per prendere la chiamata sulla base.

Utilizzare la modalità Conferenza.

Quando siete già in linea sul ricevitore, potete mantenere la chiamata sul ricevitore e attivare la modalità vivavoce sulla base (modalità Conferenza). È così possibile parlare con il proprio corrispondente dal ricevitore e un'altra persona può unirsi alla conversazione dalla base.

Premere il tasto della base per (dis)attivare la modalità conferenza durante una chiamata su ricevitore. Una volta attivata, viene visualizzato il messaggio Conferenza .

Passare una chiamata dal ricevitore alla base

Durante una chiamata sul ricevitore, premere il tasto della base.
Sentirete il vostro corrispondente sia sul ricevitore che sulla base (modalità Conferenza).

Potrebbe prodursi un effetto Larsen in modalità Conferenza se il ricevitore è troppo vicino alla base.

- Per terminare la chiamata sul ricevitore e continuarla solamente sulla base, premere il tasto del ricevitore.
- Per riprendere la chiamata solamente sul ricevitore e terminarla sulla base, premere il tasto del ricevitore, poi premere il tasto della base.
- Durante la comunicazione, avendo ricollocato il ricevitore sulla base, riprenderlo per continuare la chiamata solamente sul ricevitore.

Utilizzare microtelefoni aggiuntivi

È possibile assegnare al telefono dei microtelefoni aggiuntivi. È quindi possibile inviare e ricevere o comunicazioni esterne o tra i microtelefoni.

Chiamare un altro microtelefono (interfono)

BACK
INT

È necessario prima accoppiare i microtelefoni alla base.
Per ulteriori dettagli consultare la sezione “Associare un nuovo microtelefono”, pagina 37.

Se sono stati **accoppiati solamente due ricevitori** alla stessa base, il ricevitore chiamato suona automaticamente. Basta prendere la comunicazione con il tasto .

Se sono stati **accoppiati più di due ricevitori** alla stessa base :

1 Premere il tasto BACK/INT. Selezionare il ricevitore premendo il tasto ▲ o ▼.
2 Premere il tasto OK/MENU. Il ricevitore selezionato suona.
3 Prendere la comunicazione dal ricevitore chiamato premendo il tasto .
4 Al termine della comunicazione, premere il tasto .

Trasferire la chiamata su un altro ricevitore

BACK/INT (durante la comunicazione)

È necessario che almeno due ricevitori siano accoppiati sulla stessa base.

Se sono stati **accoppiati solamente due ricevitori** alla stessa base, la chiamata viene trasferita direttamente sul secondo ricevitore. Basta prendere la comunicazione sul secondo ricevitore con il tasto e riagganciare la chiamata sul primo ricevitore con il tasto .

Per **annullare il trasferimento** prima di sganciare il secondo ricevitore, premere il tasto BACK/INT.

Se sono stati **accoppiati più di due ricevitori** alla stessa base :

1 Selezionare con il tasto ▲ o ▼ il ricevitore sul quale si intende trasferire la chiamata.

2 Premere il tasto OK MENU. Il ricevitore chiamato suona.

3 Sganciare l'altro ricevitore, quindi trasferire la chiamata premendo il tasto .

Conferenza a 3

Durante una chiamata, è possibile far partecipare una seconda persona attivando la comunicazione su un secondo ricevitore. Per questa opzione è necessario aver accoppiato almeno due ricevitori alla base.

1 Prendere la chiamata del proprio corrispondente normalmente premendo il tasto del ricevitore.

2 Durante la chiamata, premere il tasto BACK INT.

3 Selezionare, se necessario, il ricevitore desiderato premendo il tasto ▲ o ▼.
Il ricevitore selezionato suona. L'interlocutore è messo in attesa.

4 Sganciare la chiamata sul secondo ricevitore premendo il tasto .

5 Dal primo ricevitore, premere il tasto OK MENU per visualizzare le opzioni di chiamata.

6 Selezionare l'opzione Conferenza con il tasto ▲ o ▼, poi premere OK MENU.

Sarà quindi possibile dialogare insieme. I ricevitori visualizzano il messaggio Conferenza.

L'attivazione della conferenza in 3 è possibile solo se si è in comunicazione con l'interno.

Uso della rubrica

Creazione di una scheda

1 Premere il tasto 📖. La rubrica si apre. Se non esiste alcuna scheda, viene visualizzato il messaggio Vuoto.

2 Premere il tasto OK/MENU.

3 Selezionare Nuova voce con il tasto ▲ o ▼ e premere OK/MENU.

4 Precisare le informazioni richieste confermando di volta in volta con OK/MENU :

- Nome : comporre il nome del corrispondente,
- Numero : comporre il suo numero,
- Gruppo : selezionare se necessario il gruppo nel quale si desidera inserire il contatto.

Chiamare il corrispondente dalla sua scheda

1 Premere il tasto 📖. La rubrica si apre.

2 Selezionare con il tasto ▲ o ▼ il corrispondente da chiamare.

3 Premere il tasto OK/MENU.

4 Selezionare l'opzione Chiama e premere OK/MENU.

È inoltre possibile premere il tasto 📞 per chiamare direttamente il corrispondente selezionato nella rubrica.

Cercare una scheda della rubrica

1 Premere il tasto 🕮. La rubrica si apre.
2 Immettere la prima lettera del nome .

Modificare una scheda

1 Premere il tasto 🕮. La rubrica si apre.
2 Selezionare con il tasto ▲ o ▼ la scheda da modificare.
3 Premere il tasto OK/MENU.
4 Selezionare l'opzione Modifica e premere OK/MENU.
5 Modificare il nome e/o il numero e/o icona e convalidare con OK/MENU.

Eliminare una scheda

Questa azione Elimina permette di cancellare la scheda selezionata. Questa azione Elimina tutto permette di cancellare tutte le voci della rubrica.

1 Premere il tasto 🕮. La rubrica si apre.
2 Selezionare con il tasto ▲ o ▼ la scheda da cancellare.
3 Premere il tasto OK/MENU.
4 Selezionare l'opzione Elimina e premere OK/MENU.
5 Confermare l'eliminazione premendo il tasto OK/MENU.

Consultare la memoria della rubrica

1 Premere il tasto 📖. La rubrica si apre.
2 Premere il tasto OK/MENU.
3 Selezionare l'opzione Capacità e premere OK/MENU.
4 Viene visualizzato il numero di schede esistenti con il numero totale possibile (2/50).

Associare un numero abbreviato a una scheda

La numerazione abbreviata consente di associare un tasto numerico, il tasto 3 DEF per esempio, a una scheda della rubrica.

Così, per chiamare il corrispondente in questione, è necessario premere a lungo il tasto 3 DEF :
il ricevitore compone automaticamente il numero.

1 Premere il tasto 📖. La rubrica si apre.
2 Premere il tasto OK/MENU.
3 Selezionare l'opzione Velocità chiamata e premere OK/MENU.
4 Selezionare con ▲ o ▼ il tasto numerico desiderato e premere OK/MENU.
5 Selezionare con ▲ o ▼ il corrispondente desiderato e premere OK/MENU.

Trasferire le schede da un ricevitore all'altro

È necessario disporre di almeno due microtelefoni registrati sulla stessa base.

Ogni microtelefono ha la propria rubrica.

Per trasferire una o più schede di una rubrica ad un altro microtelefono :

1 Premere il tasto 📖. La rubrica si apre.
2 Premere il tasto OK MENU.
3 Selezionare l'opzione desiderata e premere OK MENU.
   - Copia : per trasferire la scheda corrente.
   - Copia tutto : per trasferire tutte le schede della rubrica.
4 Selezionare il ricevitore verso il quale si desidera trasferire i dati.
5 Il ricevitore destinatario suona e appare il messaggio Accetta Voci Rub ?.
6 Accettare il trasferimento sul ricevitore destinatario premendo il tasto OK MENU.

Trovare Il Ricevitore

Se si è smarrito il ricevitore, Premere il tasto •)) della base, Si trova sul retro della base, dietro la tastiera. Il ricevitore suonerà.

Ascoltare i propri messaggi

Se si dispone di una segreteria telefonica presso il proprio operatore, premere a lungo il tasto 1 o comporre direttamente il numero comunicato dall'operatore.

Seguire quindi le istruzioni fornite dall'operatore per ascoltare e gestire i propri messaggi.

L'icona appare sullo schermo del ricevitore quando si riceve almeno un nuovo messaggio.

Per modificare il numero di segreteria telefonica, far riferimento alla sezione "Modificare il numero della segreteria telefonica", pagina 35.

Bloccare / Sbloccare la tastiera

Questa funzione permette di bloccare la tastiera quando non vi sono comunicazioni in corso.

Premere a lungo il tasto # per bloccare e sbloccare la tastiera.

Il messaggio Tastierino bloccato e l'icona appaiono sullo schermo del ricevitore quando la tastiera è bloccata.

Configurare...
Il telefono

Modificare la suoneria

OK/MENU > **Audio** > **suoneria** > **Esterno** e **Interno**

É possibile modificare la suoneria :

- delle chiamate esterne,
- delle chiamate fra ricevitori (intercom).

Far scorrere le suonerie pre-registrate e confermare con OK/MENU.

Modificare il volume delle suonerie

OK/MENU > **Audio** > **suoneria** > **Volume suoneria**

Selezionare il livello sonoro desiderato e confermare con OK/MENU.

Attivare / Disattivare la modalità silenziosa

OK/MENU > **Audio** > **suoneria** > **Volume suoneria**

Selezionare l'opzione **Disattiva** e confermare con OK/MENU. Il messaggio **Suoneria Disattiva** e l'icona appaiono sullo schermo del ricevitore quando è attiva la modalità silenzioso.

Attivare/Disattivare i bip di chiamata *

OK/MENU > **Audio** > **suoneria** > **Muto**

Selezionare lo status desiderato :

È inoltre possibile attivare / disattivare la modalità silenzioso premendo a lungo il tasto .

- **Bip**: il ricevitore emette un bip per segnalare la ricezione di una chiamata,
- **Disatt.:** il ricevitore non emette alcun suono per segnalare la ricezione di una chiamata,

Confermare con OK MENU.

*Se la modalità silenzioso è attiva.

Attivare / Disattivare gli allarmi sonori

OK MENU > **Audio** > **Toni** > **Bip tasti** e **Conferma** e **Batteria quasi scar** e **Niente copertura**

Le avvisi sonori si applicano a :

- pressione dei tasti della tastiera,
- conferma di un menu,
- batteria in esaurimento,
- perdita di segnale tra base e ricevitore.

Selezionare l'opzione desiderata **Attivo** o **Disattivo**, e confermare con OK MENU.

Per regolare la data e l'ora

OK MENU > **Impostaz.** > **Data/Ora/Svegl.** > **Data e Ora**

1 Selezionare il **Formato Ora** desiderato : **24 Ore** o **12 Ore**.
2 Selezionare il **Formato Data** desiderato : **gg/mm** (giorno, mese) o **mm/gg** (mese, giorno).
3 Inserire l'Ora nel **Inserisci ora** : iniziando dalle ore e poi i minuti.

4 Inserire la Data nel **Inserisci data**.

Attivare/Disattivare la modalità intrusione

OK/MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. base** > **Intrusione**

La funzione intrusione autorizza o vieta a un secondo ricevitore registrato alla stessa base di unirsi a una conversazione in corso.

Selezionare l'opzione **Attivo** o **Disattivo** e confermare con OK/MENU.

Modificare il numero della segreteria telefonica

OK/MENU > **Impostaz.** > **POSTA VOCALE** >

Inserire il numero della segreteria telefonica e confermare con OK/MENU.

Il microtelefono

Impostare la base prioritaria per un microtelefono

OK/MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. recevitore** > **Seleziona base**

Questa funzione consente di specificare su quale base il microtelefono effettua preferibilmente le chiamate.

Utile solo se lo stesso microtelefono è stato associato a più basi.

Selezionare la base che il microtelefono deve cercare di utilizzare per prima e confermare con OK MENU.

Regolare il contrasto

OK MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. recevitore** > **Display** > **Contrasto**

Selezionare il livello di contrasto desiderato e confermare con OK MENU.

Personalizzare il nome di un ricevitore

OK MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. recevitore** > **Display** > **Nome ricevitore**

È possibile personalizzare il nome del vostro ricevitore. Digitare il nome desiderato e confermare con OK MENU.

Modificare la lingua di visualizzazione

OK MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. recevitore** > **Lingua**

Selezionare la lingua da utilizzare e convalidare con OK MENU.

Sganciare automaticamente

OK MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. recevitore** > **Risposta automatica**

Questa funzione consente di rispondere a una chiamata semplicemente prendendo il ricevitore dalla sua base. Selezionare l'opzione desiderata **Attivo** o **Disattivo**, e confermare con OK/MENU.

Associare un nuovo microtelefono

OK/MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. recevitore** > **Registra ricevitore**

Il vostro telefono consente di associare altri microtelefoni alla stessa base. Per consentire il riconoscimento è necessario accoppiare il telefono e la base.

DALLA BASE :

1 Attivare la modalità di accoppiamento.
Consultare la sezione **"Attivare la modalità di accoppiamento.", pagina 38**.

DAL MICROTELEFONO :

2 Attivare la funzione.

3 Selezionare la base desiderata e confermare con OK/MENU.

4 Inserire il codice della base e confermare con OK/MENU.

Il codice predefinito è 0000.

Una volta che il ricevitore è registrato, la modalità accoppiamento si interrompe automaticamente.

Eliminare un microtelefono registrato sulla base

OK/MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. recevitore** > **Cancella Registraz.**

1 Immettere il codice della base e convalidare con OK/MENU.

Per impostazione predefinita, questo codice è 0000.

2 Selezionare il numero del microtelefono e convalidare con OK/MENU.

Eseguire il reset del microtelefono

OK/MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. recevitore** > **Resettag. ricevitore**

Quando si esegue il reset del microtelefono, tutti i parametri tornano ai valori iniziali (di fabbrica), eccetto la rubrica. Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Base

Attivare la modalità di accoppiamento.

(pressione lunga)

Si attiva la modalità di accoppiamento quando si collega un microtelefono aggiuntivo, per esempio. Premere a lungo il tasto situato sulla base.

Sulla base **D530P** solamente, il tasto lampeggia : la base è in modalità accoppiamento.

La base rimane in modalità di accoppiamento per circa 1 minuto.

Modificare il codice della base

OK/MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. base** > **PIN sistema**

1 Digitare il codice attuale e confermare con OK/MENU.
2 Digitare il nuovo codice e confermare con OK/MENU.
3 Digitare ancora il nuovo codice per confermarlo e confermare con OK/MENU.

Eseguire il reset della base

OK/MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. base** > **Resettag. base**

Quando si esegue il reset della base, tutti i parametri tornano ai valori iniziali (di fabbrica), eccetto la rubrica. Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Modificare la suoneria della base - D530P solamente

OK/MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. base** > **suoneria** > **Suoneria squilli**

Far scorrere le suonerie pre-registrate e confermare con OK/MENU.

Modificare il volume della suoneria della base - D530P solamente

OK/MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. base** > **suoneria** > **Volume suoneria**

Selezionare il livello sonoro desiderato e confermare con OK/MENU.

Definire i tasti memoria (da M1 a M4) - D530P solamente

OK/MENU > **Impostaz.** > **Tasti Memoria**

Utilizzare questo menu per definire i propri numeri preferiti e associarli ai tasti di chiamata diretta da **M1** a **M4** della base.

1 Selezionare il tasto da definire e confermare con OK MENU.

2 Digitare il numero di telefono da associare al tasto e confermare con OK MENU.

La linea

Si sconsiglia di modificare i parametri di linea senza avere prima contattato il fornitore del servizio, pena il rischio di scollegare il telefono dalla linea telefonica.

Modificare il tipo di composizione numerica

OK MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. base** > **Modalità Chiamata**

È possibile utilizzare il sistema di numerazione in base alle frequenze vocali [**Toni**] o a impulsi [**Impulsi**]. Selezionare il sistema desiderato e confermare con OK MENU.

Modificare la durata del flash

OK MENU > **Impostaz.** > **Impostaz. base** > **Ora flash**

È possibile modificare la durata del flash se si utilizza il telefono dall'estero o su una rete privata.

Selezionare il valore desiderato e confermare con OK MENU.

Sfruttare...

La sveglia

La suoneria della sveglia risuona dall'altoparlante del microtelefono.
Per interrompere l'allarme premere un tasto sul microtelefono.

Programmare la sveglia

OK MENU > **Impostaz.** > **Data/Ora/Svegl.** > **Sveglia**

Per programmare la sveglia:

1 Secondo lo stato della sveglia, attivare o disattivare la funzione **Sveglia**.
2 Impostare l'ora in cui si desidera essere svegliati.
3 Se necessario, cambiare la suoneria.

Per ulteriori dettagli consultare le sezioni seguenti.

Conoscere lo stato della sveglia

La presenza dell'icona sullo schermo del ricevitore indica che la sveglia è attiva.

Attivare / Disattivare la sveglia

OK MENU > **Impostaz.** > **Data/Ora/Svegl.** > **Sveglia** > **Sveglia Att/Disatt**

Selezionare l'opzione desiderata **Attivo** o **Disattivo**, e confermare con OK MENU.

Quando la sveglia è attivata sul display viene visualizzata l'icona .

Per modificare l'ora della sveglia

OK/MENU > **Impostaz.** > **Data/Ora/Svegl.** > **Sveglia** > **Inserisci ora**

1 Inserire l'ora desiderata e confermare con OK/MENU.

Se il formato dell'ora è impostato su 12 ore, utilizzare il tasto * per scegliere tra AM (ante meridiem) e PM (post meridiem).

2 Selezionare la frequenza di ripetizione desiderata :

- **Una volta** : una sola volta il giorno stesso o il giorno seguente all'ora definita.
- **Ogni giorno** : tutti i giorni all'ora definita.

3 Confermare con OK/MENU.

Cambiare la suoneria

OK/MENU > **Impostaz.** > **Data/Ora/Svegl.** > **Sveglia** > **Suoneria squilli**

Scorrere l'elenco delle suonerie disponibili e confermare con OK/MENU.

Rintracciare le chiamate...

Registri delle chiamate

I registri sono elenchi di numeri o eventi ricevuti dal telefono.

A seconda dell'operatore, nei registri delle chiamate possono essere presenti le seguenti informazioni :

- il nome o il numero del corrispondente,
- l'ora o la data della comunicazione.

Visualizzare un elenco delle chiamate ricevute

OK MENU > **Registro Chamate**

Far scorrere i numeri memorizzati nella lista. Le chiamate perse sono precedute da un punto nero. È possibile utilizzare le opzioni descritte nella sezione "**Gestire le chiamate effettuate o ricevute**", pagina 44. Una scorciatoia predefinita è impostata sul tasto per accedere direttamente al registro chiamate.

Visualizzare un elenco delle chiamate effettuate

Far scorrere i numeri memorizzati nella lista. È possibile utilizzare le opzioni descritte nella sezione "**Gestire le chiamate effettuate o ricevute**", pagina 44.

Gestire le chiamate effettuate o ricevute

Utilizzare le seguenti opzioni dalla lista delle chiamate per :

- **Dettagli** : visualizzare le informazioni della chiamata selezionata,
- **Elimina** : cancellare il numero memorizzato,
- **Elimina tutto** : rimuovere tutti i numeri dalla lista.
- **Chiama** : chiamare il numero visualizzato,
- **Salva numero** : registrare il numero nella propria rubrica,

Configurare il registro delle chiamate ricevute

OK MENU > **Registro Chamate** > **Tipo reg. chiamate**

1 Selezionare il tipo di chiamate da visualizzare nel registro delle chiamate ricevute :
- **Tutte chiamate**,
- **Chiamate perse** solamente.

2 Confermare con OK MENU.

Il registro eventi

Un messaggio sullo schermo vi informa che avete ricevuto una chiamata o un messaggio vocale in vostra assenza :

- **VMWI!** : segnala la presenza di messaggi vocali nella segreteria telefonica,
- **Nuova Ch.** : segnala una chiamata persa,
- **Nuove Ch.** : segnala diverse chiamate perse.

Ambiente

La salvaguardia dell'ambiente è una preoccupazione essenziale per Grundig. Infatti, l'attenzione per l'ambiente inizia fin dalla fase di fabbricazione per poi terminare con la fase di smaltimento del prodotto.

Imballaggio

La presenza del logo (punto verde) testimonia il versamento di un contributo a un organismo nazionale certificato per il miglioramento delle infrastrutture di recupero e di riciclaggio degli imballaggi.

Allo scopo di facilitare le operazioni di riciclaggio, rispettare le regole di raccolta differenziata in vigore localmente per questo tipo di rifiuti.

Pile e batterie

Se il prodotto contiene pile o batterie, queste devono essere smaltite negli appositi punti di raccolta.

Prodotto

Il cestino sbarrato riportato sul prodotto o sui suoi accessori indica che quest'ultimo appartiene alla famiglia delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

A questo titolo, la regolamentazione europea richiede che si proceda allo smaltimento tramite raccolta selettiva :

- Nei punti di distribuzione nel caso di acquisto di apparecchiatura equivalente.
- Nei punti di raccolta messi a disposizione localmente (discariche, raccolta selettiva, ecc.).

In tal modo si partecipa alla riutilizzazione e alla valorizzazione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche che rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute dell'uomo.

Condizioni di garanzia per l'Italia

Assicurarsi che la propria apparecchiatura venga usata in condizioni normali e conformemente alla destinazione d'uso. Sagemcom declina qualsiasi responsabilità in caso il prodotto venga utilizzato per scopi diversi per i quali è stato progettato e per le conseguenze che possano sopraggiungere in seguito a questo uso. Per usufruire della garanzia, contattare il proprio rivenditore o il Call Center di Sagemcom.

A)Condizioni generali della garanzia

Per l'intera durata del periodo di garanzia di 24 -Ventiquattro- Mesi (6 -sei- Mesi per accessori) con decorrenza dalla data d'acquisto, Sagemcom accetta, a sua discrezione e senza addebitare alcun costo al cliente, di riparare l'apparecchio, laddove questo sia difettoso e laddove tale difetto sia imputabile al produttore stesso.

Ad eccezione del caso in cui il cliente abbia stipulato per l'apparecchio un contratto di manutenzione con Sagemcom che stabilisca che le riparazioni siano da eseguire presso il cliente, in generale, la riparazione dell'apparecchio non sarà eseguita presso il cliente. Il cliente dovrà spedire l'apparecchio difettoso all'indirizzo indicatogli dal rivenditore o dall'helpdesk di Sagemcom.

Il prodotto inviato a fini di riparazione dovrà essere sempre accompagnato da una ricevuta che ne comprovi l'acquisto (senza modifiche, annotazioni o punti non leggibili), in modo tale da attestare l'esistenza di un diritto di garanzia.

Laddove non venga allegata tale documentazione, l'officina di riparazione Sagemcom farà riferimento alla data di produzione del prodotto per stabilire lo stato della garanzia.

Sagemcom, non offre alcuna garanzia implicita e/o esplicita e non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno diretto o indiretto, materiale o immateriale nell'ambito o al di fuori della presente garanzia.

Se le disposizioni di questa garanzia dovessero risultare nella loro totalità o in parte non valide o illegali a causa di una regolamentazione obbligatoria applicabile ai clienti in conformità alla legislazione nazionale, tale invalidità o illegalità non avrà conseguenze sulle restanti disposizioni o parti di questa garanzia. Questa garanzia non inficia i diritti legali del cliente.

B)Esclusione di garanzia

Sagemcom declina qualsiasi responsabilità di garanzia in caso di :

- Danno, guasto, interruzione o malfunzionamento dovuto a uno o più delle seguenti cause :
  - La procedura di installazione e le istruzioni d'uso non sono state seguite in modo adeguato,
  - Causa esterna all'apparecchiatura (inclusi e senza limitarsi a: fulmini, fuoco, urto, vandalismo, sistema elettrico
  - inadeguato, danni causati da liquidi di qualsiasi natura),
  - Modifiche al prodotto effettuate senza l'approvazione scritta di Sagemcom,
  - Condizioni di stoccaggio o di utilizzo inadeguate, specialmente per quanto riguarda temperatura e/o umidità,
  - Le riparazioni o la manutenzione dell'apparecchiatura non è stata effettuata da personale autorizzato da Sagemcom
- Usura dell'apparecchiatura, o delle sue parti, dovuta al normale utilizzo quotidiano del prodotto
- Danni causati da un imballaggio insufficiente o inadatto per la spedizione dell'apparecchiatura presso Sagemcom
- Utilizzo di una nuova versione software senza previa approvazione di Sagemcom.
- Funzionamento con apparecchiature o software aggiunti o modificati senza previa approvazione scritta di Sagemcom.
- Malfunzionamenti non provocati dall'apparecchiatura o dal software installato sui computer dell'utente che consenta l'utilizzo della stessa apparecchiatura.
- Problemi di comunicazioni causati da un ambiente non adeguato compresi:

- Problemi relativi all'accesso e/o alla connessione Internet come interruzioni per l'accesso alla rete o malfunzionamento della linea utilizzata dall'abbonato o dal suo corrispondente
- Errori di trasmissione (ad esempio pessima copertura dei radio trasmettitori della zona, interferenza o pessima qualità della linea)
- Guasti sulla rete locale (cablaggio, server, computer) o mancata trasmissione da parte della rete (quali, ma non limitati a, interferenze, disconnessioni della rete o rete di pessima qualità)
- Modifica dei parametri della rete cellulare/telefonia fissa effettuata dopo la vendita del prodotto

- La normale attività di manutenzione (come definita nel manuale utente fornito con l'apparecchiatura) cosi' come il malfunzionamento dovuto a mancata manutenzione sono spese a carico del cliente, in qualsiasi caso.
- Malfunzionamenti provocati da prodotti, materiali di consumo o accessori non compatibili con l'apparecchiatura.

C)Riparazioni fuori garanzia

Nei casi stabiliti nel precedente paragrafo (B), così come al di là della scadenza dei termini di garanzia, il cliente deve chiedere un preventivo di spesa presso un Centro di Riparazione Autorizzato Sagemcom. La riparazione e le spese di consegna verranno fatturate al cliente. Le disposizioni qui stabilite sono applicabili salvo accordo scritto diverso con il cliente e valide esclusivamente per l'ITALIA.

Sul sito **www.grundig-dect.com** troverete tutte le informazioni necessarie per inoltrare una richiesta di garanzia.

Diritti di garanzia e disposizioni esclusivamente per Svizzera

Per avvalersi dei diritti di garanzia rivolgersi al proprio rivenditore o all'helpdesk di Sagemcom. Presentare una prova d'acquisto.

Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio per gli scopi e nel rispetto delle normali condizioni previste per l'uso. Sagemcom non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio dell'apparecchio e per qualsivoglia conseguenza che derivi da un tale uso.

Il rivenditore o l'helpdesk di Sagemcom forniranno la necessaria consulenza in caso l'apparecchio sia difettoso.

A)Condizioni generali di garanzia

Per l'intera durata del periodo di garanzia di 24 -ventiquattro- Mesi (3 -tre- Mesi per accessori) con decorrenza dalla data d'acquisto, Sagemcom accetta, a sua discrezione e senza addebitare alcun costo al cliente, di riparare l'apparecchio, laddove questo sia difettoso e laddove tale difetto sia imputabile al produttore stesso.

Ad eccezione del caso in cui il cliente abbia stipulato per l'apparecchio un contratto di manutenzione con Sagemcom che stabilisca che le riparazioni siano da eseguire presso il cliente, in generale, la riparazione dell'apparecchio non sarà eseguita presso il cliente. Il cliente dovrà spedire l'apparecchio difettoso all'indirizzo indicatogli dal rivenditore o dall'helpdesk di Sagemcom.

Il prodotto inviato a fini di riparazione dovrà essere sempre accompagnato da una ricevuta che ne comprovi l'acquisto (senza modifiche, annotazioni o punti non leggibili), in modo tale da attestare l'esistenza di un diritto di garanzia.

Laddove non venga allegata tale documentazione, l'officina di riparazione Sagemcom farà riferimento alla data di produzione del prodotto per stabilire lo stato della garanzia.

A prescindere dagli obblighi stabiliti dalla legge, Sagemcom non concede alcun diritto di garanzia implicito o esplicito che non sia stato indicato nelle presenti condizioni e declina qualsivoglia responsabilità per danni diretti o indiretti, materiali o immateriali che esulino da quanto stabilito dalle presenti condizioni.

Laddove una disposizione della presente garanzia dovesse essere completamente o in parte invalida o illegale a causa di una violazione di qualsivoglia norma vincolante a tutela del consumatore, ciò non avrà alcun effetto sulla validità delle restanti disposizioni della garanzia.

La garanzia concessa dal produttore non ha alcun effetto sui diritti di garanzia stabiliti dalla legge.

B)Esclusione di garanzia

Sagemcom declina qualsivoglia responsabilità e non concede alcun diritto di garanzia in caso di/

- Danni, difetti di funzionamento, guasti o mancato funzionamento derivanti da una o più cause tra quelle indicate qui di seguito
  - Mancata osservanza delle istruzioni per l'installazione e l'uso dell'apparecchio.
  - Azione di cause esterne sull'apparecchio (comprese, ma non limitate a: fulmini, fuoco, scosse e urti, vandalismo, rete di alimentazione elettrica non idonea/non correttamente funzionante o danni derivanti da contatto di qualunque tipo con acqua)
  - Modifica dell'apparecchio senza previo consenso scritto di Sagemcom
  - Condizioni di esercizio improprie, con particolare riferimento a temperatura e umidità atmosferica
  - Riparazioni o manutenzioni dell'apparecchio non eseguite da personale autorizzato da Sagemcom
- Usura dell'apparecchio e dei suoi accessori dovuta al normale uso quotidiano
- Danni imputabili ad un imballaggio insufficiente o scorretto dell'apparecchio rispedito a Sagemcom
- Uso di nuove versioni di software senza previa autorizzazione di Sagemcom
- Modifiche o sostituzioni eseguite sull'apparecchio o sul suo software senza previo consenso scritto di Sagemcom.
- Difetti di funzionamento non imputabili all'apparecchio stesso o al software installato nel computer e necessario al funzionamento dell'apparecchio.
  - Problemi di connessione imputabili all'ambiente circostante, quali per esempio:
  - Problemi connessi all'accesso e/o al collegamento a Internet, come per es. interruzioni dell'accesso di rete o errato funzionamento della connessione dell'abbonato o del suo fornitore di servizi Internet

- Problemi di trasmissione (per es. copertura insufficiente del territorio da parte dell'emittente radio, interferenze o cattive connessioni)
- Guasti della rete locale (cablaggi, server, postazioni computer) o guasti della rete di trasmissione (compresi, ma non limitati a interferenze, funzionamento difettoso o cattiva qualità della rete)
- Modifica dei parametri della rete radio dopo l'acquisto del prodotto.

• Funzionamento non corretto dovuto alla mancata esecuzione della normale manutenzione ordinaria (secondo quanto descritto nel manuale per l'utente allegato) nonché funzionamento difettoso imputabile alla mancata esecuzione della revisione generale prevista.
• Nei suddetti casi, il costo delle riparazioni sarà addebitato al cliente.
• Funzionamento difettoso imputabile all'uso di prodotti, materiali consumabili o accessori non compatibili con l'apparecchio

C)Riparazioni fuori garanzia

Nei casi indicati al punto B) e alla scadenza del periodo di garanzia, il cliente dovrà richiedere un preventivo presso uno dei centri di riparazione autorizzati Sagemcom. I costi delle riparazioni e di spedizione saranno a carico del cliente. Le presenti condizioni sono valide laddove non sia stato stipulato diversamente per iscritto con il cliente e solo in Svizzera.

Sul sito **www.grundig-dect.com** troverete tutte le informazioni necessarie per inoltrare una richiesta di garanzia.